



11月号カレンダー (11月10日～12月9日)

11/10 火		25 水	診療所 午後 整形外科 乳児相談(検診棟) 3歳児健診(検診棟)
11 水	診療所 午後 整形外科 補聴器相談(役場)	26 木	補聴器相談(役場)
12 木	診療所 午後 健康相談日 補聴器相談(役場)	27 金	
13 金		28 土	
14 土		29 日	
15 日	診療所 診療日	30 月	診療所 午後 外科
16 月	診療所 午後 外科	12/1 火	
17 火	診療所 振替休診 めだかの学校⑧	2 水	診療所 午後 整形外科 交通事故移動相談(柏崎市役所)
18 水	診療所 午後 整形外科 交通事故移動相談(柏崎市役所)	3 木	成分献血(検診棟) 補聴器相談(役場)
19 木	補聴器相談(役場)	4 金	
20 金		5 土	診療所 午前 小児科
21 土	診療所 午前 小児科	6 日	
22 日		7 月	診療所 午後 外科
23 月	(勤労感謝の日)	8 火	
24 火		9 水	診療所 午後 整形外科

※成人健康センター(95-3141)では、午前9時から正午まで日曜診療を行っております。〔急患に限る〕

心配ごと相談

☑ 毎週火曜日
(午前10時～午後3時)
☑ 延命荘 ☎95-2027

相談員

11/10 飯田 弘二
17 佐々木 藤枝
24 杉原 敏夫
12/1 田中 富志夫

☆11月さわやかリポート番組表☆

(放送時間 午前7:30、10:00、午後1:00、6:00、9:00)

11/1(日)	11/7(土)	11/8(日)	11/14(土)
学校だより	特選落語会 (しじみ売り)	受賞者 インタビュー	ナノグラフィター (窓のハレルヤ他)
11/15(日)	11/21(土)	11/22(日)	11/28(土)
芸能 発表会	図書館 (お宝のついで)	お誕生日 おめでとう	花の歳時記 (びわの花、つ わぶきの花)
			昔 話

※□は午前7時30分から全チャンネルで放送されます。
※3チャンネルの番組を聞く時は3のボタンを押して下さい。
※番組の内容は都合により変更することがあります。

歳時記

秋の山道を歩いていて、突然、目の前で大きな口を開けているあけびに出会ったときの小さな心のときめき。でも最近では山里も開発が進み、こんな出会いも少なくなってきました。しかし、都会のスーパーマーケットで、3個並んでパックに収まったあけびを見つけました。形のそろった実なので栽培物のようでした。そういえば、一茶の句に「一夜さに、棚で口あく木通かな」という

のがあります。一茶の時代に、すでに棚で作られていたのでしょうか。あけびは、木通、通草などと書きますが、実ると口を開けるので、「開け実」から来た言葉といわれています。あけびは、本州以南、朝鮮半島および中国大陸などに広く自生しています。春に紫色の小さな花を付け、秋にはだ円形で長さ10センチ弱の実が2～3個集まって付きます。その実が熟すると縦に大きく割れ、黒い種を覆っているゼリー状の果肉は甘くて食用になります。また、ほろ

苦い皮の中にみそを詰めて焼いたりてんぷらにしたりします。新芽も山菜として料理に使われています。最近では、地域おこしのための郷土料理として紹介されることが多いようです。あけびが実る秋—11月11日から17日までは「税を知る週間」です。わが国の税制の基本である申告納税制度が導入されて、約50年が経過しました。この週間中にはマスメディア等で、従来にも増して広報が行われる予定です。

発行 小国町役場 (〒949-52 新潟県刈羽郡小国町法坂793)
URL <http://www.msccs.co.jp/oguni> E-mail oguni@msccs.co.jp
企画編集 企画商工課企画広報係 ☎0258-95-5906
印刷 長岡市・あかつき印刷株式会社

平成10年11月1日発行(毎月1日発行)

新潟県小国町

広報

おぐに

平成9年度決算……2～4P
防災訓練……5P
農村公園が竣工……6P

1998
NOVEMBER
No. 358

11月号



自己ベストを更新だ!
～渋海小学校校内マラソン大会～

町の人口 平成10年9月30日現在(前月比)

計 7,763人(-11人) 男 3,820人(-10人) 女 3,943人(-1人) 世帯数 2,234(+4)
平成10年9月の動き 出生 4人 死亡 14人 転入 15人 転出 16人

平成9年度決算を紹介します。
 平成9年度決算は、一般会計と6つの特別会計をあわせた歳入総額が、約78億6,094万円、歳出総額が約76億8,245万円、残額1億7,849万円となりました。

町の 平成9年度

家計簿 決算から

一般会計

歳入 50億2,895万 491円
 歳出 49億 446万5,680円
 残額 1億2,448万4,811円

町税の内訳

町民税	2億 690万6,035円
固定資産税	3億4,185万7,531円
軽自動車税	1,703万 300円
市町村たばこ税	2,482万 209円
特別土地保有税	4万 400円

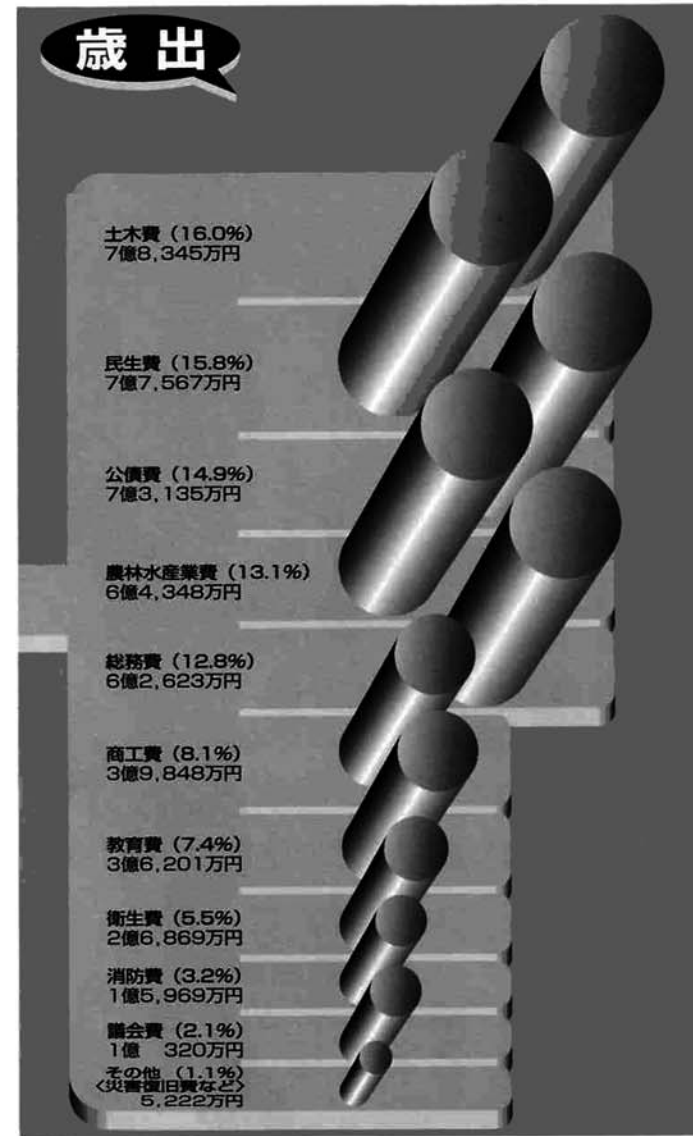
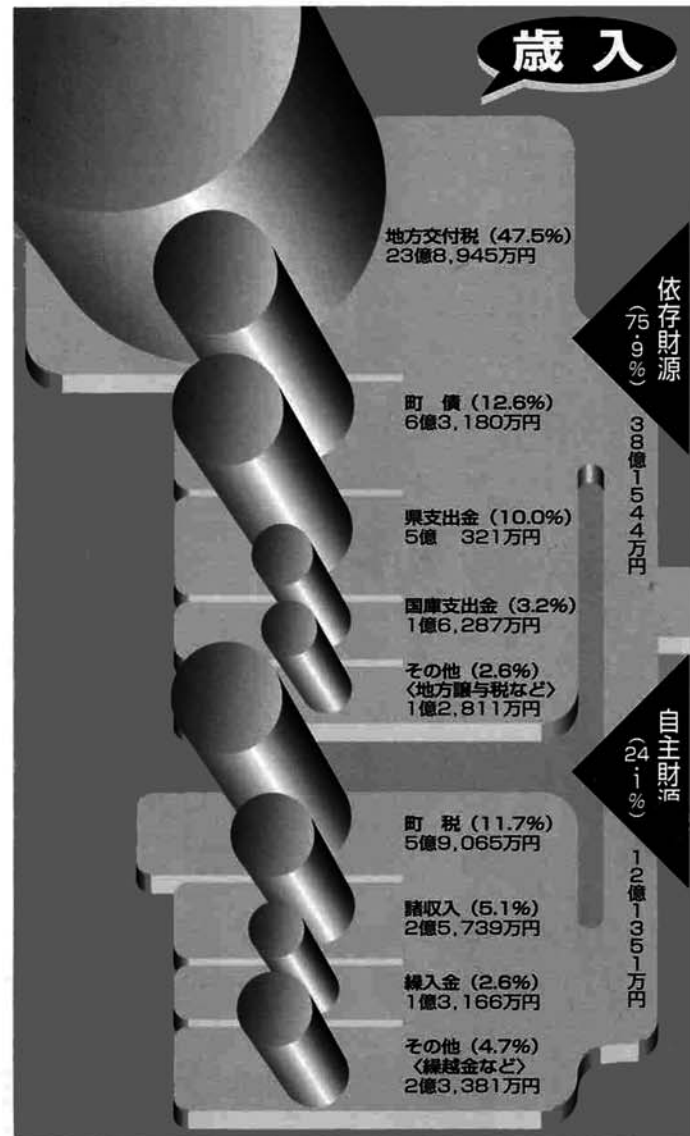
町民1人当たりからいただいたお金
 75,880円（前年度比4.3%増）

一般会計決算を
 町民1人当たりでみると

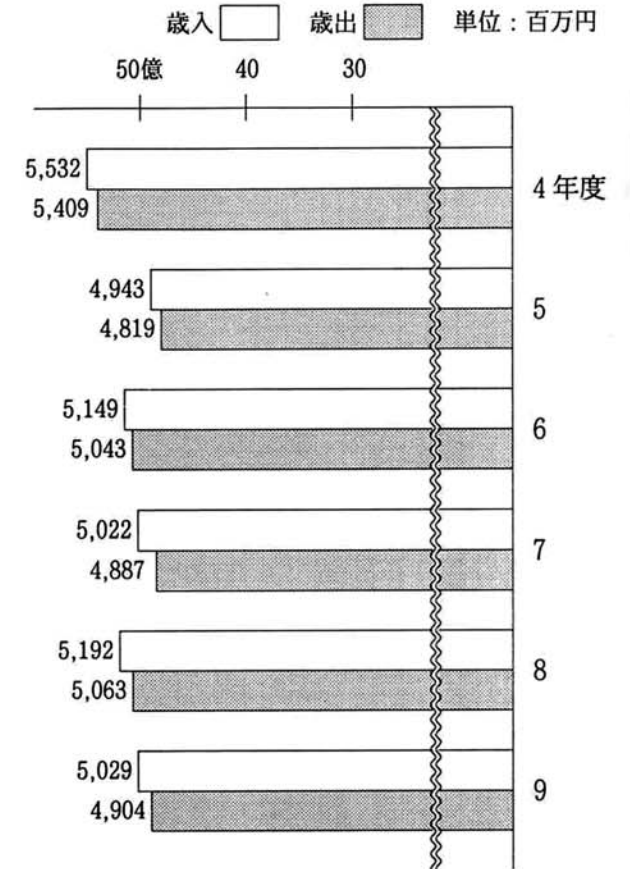
630,070円

（1世帯あたり）
 2,207,230円

使われました



決算規模の推移



町の財産

◎土地 1,033,046㎡
 ◎家屋 52,972㎡
 [木造 7,861㎡
 [非木造 45,111㎡
 ◎出資による権利 1億1,509万円
 ◎基金(全体) 9億8,943万円

主なもの

- ・財政調整基金 4億6,271万円
- ・地域福祉活動基金 1億7,266万円
- ・土地開発基金 7,503万円
- ・減債基金 2,890万円
- ・小国町商工業振興基金 ... 5,238万円

歳出の
 目的別内訳で
 1人当たり
 使われたお金

土木費

 100,648円

民生費

 99,650円

公債費

 93,956円

農林水産業費

 82,667円

総務費

 80,451円

商工費

 51,192円

教育費

 46,506円

衛生費

 34,518円

消防費

 20,515円

議会費

 13,258円

その他

 6,709円

一般会計の おもなつかいみち

総務費	
一集落一事業	300万円
コミュニティ助成事業	500万円
民生費	
結婚祝金、出産祝金	480万円
デイサービス運営委託料	3,994万円
こしじの里建設費一時負担金	9,686万円
寝たきり老人等介護見舞金	1,214万円
老人ホーム措置費	1億6,122万円
児童手当	1,030万円
保育所の運営	1億5,637万円
衛生費	
妊婦、乳児、県老人医療費等	402万円
簡易水道事業特別会計繰出金	583万円
町立診療所特別会計繰出金	3,310万円
健康診査委託料	1,369万円
人間ドック補助金	806万円
柏崎地域広域事務組合し尿処理負担金	2,441万円
クリーンセンターの維持・管理	4,884万円
合併処理浄化槽等設置整備事業補助金	688万円
労働費	
若者定住促進奨励金	190万円
出稼労働者援護事業	165万円

農林水産業費	
町単土地改良事業補助金	2,093万円
県営ほ場整備事業負担金	2,210万円
県単中山間地域整備事業補助金	1,800万円
農村総合整備事業費	1億9,408万円
国土調査事業費	1,383万円
特定農地貸付事業費	1,171万円
公的分収林整備推進事業費	787万円
広域林道事業費	734万円

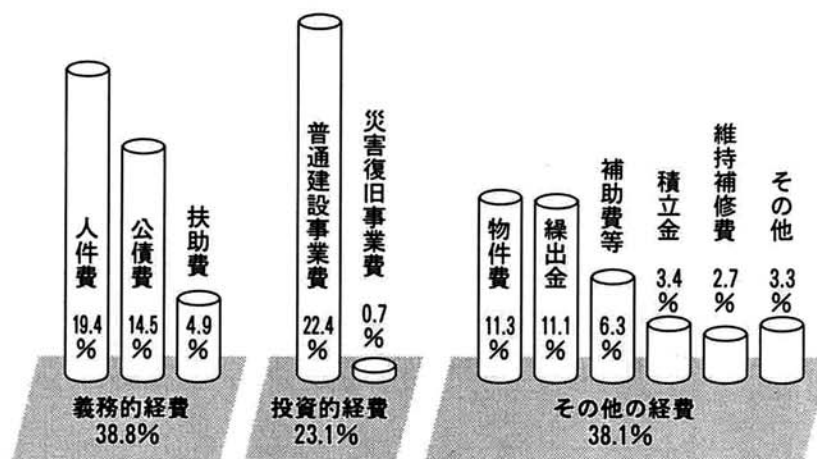
商工費	
商工業の振興等	2億2,168万円
おぐに産業会館管理費	410万円
森林公園管理費	2,303万円
観光交流費	354万円
自然休養体験施設管理費	2,798万円
土木費	
町道維持費	2,282万円

道路改良工事等	7,753万円
道路舗装工事等	1,843万円
防雪事業費	7,083万円
公営住宅建設費	5,229万円

消防費	
広域組合負担金	1億 632万円
町消防団の運営	2,236万円
消防施設工事費等	2,919万円

教育費	
小学校管理費	6,492万円
中学校管理費	3,944万円
公民館費	2,921万円
社会教育施設費	3,384万円
学校給食費	4,899万円

災害復旧費	
農業用施設災害復旧工事費	2,110万円
公共土木施設災害復旧工事費	537万円



歳出の性質別内訳

特別会計

6つの特別会計 歳入総額 28億3,199万2,988円
歳出総額 27億7,799万1,201円

国民健康保険

歳入額	4億5,869万9,512円
歳出額	4億2,079万5,903円
残額	3,790万3,609円
1人当たり医療費	31万 415円
1人当たり国保税	6万9,977円
国保被保険者数	2,362人

簡易水道

歳入額	1,243万7,117円
歳出額	1,099万4,775円
残額	144万2,342円

老人保健

歳入額	7億7,917万 582円
歳出額	7億7,301万1,216円
残額	615万9,366円
老人医療受給者数	1,532人
内訳 (国保 787人)	
(社保 745人)	
1人当たり診療費	53万1,056円

農業集落排水事業

歳入額	8,504万3,913円
歳出額	8,341万3,769円
残額	163万 144円

町立診療所

歳入額	2億7,587万1,411円
歳出額	2億7,126万5,838円
残額	460万5,573円
診療報酬等の額	227,986千円
内訳 (医科 186,966千円)	
(歯科 41,020千円)	
患者数	31,662人
内訳 (医科 24,933人)	
(歯科 6,729人)	

下水道事業

歳入額	12億2,077万 453円
歳出額	12億1,850万9,700円
残額	226万 753円



災害対策本部設置訓練



三角巾による応急手当訓練



消火器による消火訓練

防災訓練

震度6を記録、火災や家屋の倒壊、
多数のケガ人等が発生……と想定しました。

行われる



真剣に説明をきく集落のみなさん

10月11日、役場職員や消防団、それに各集落それぞれから大勢の人が参加して行われた防災訓練。訓練では、役場裏の車庫に災害対策本部を設置し、被害状況の把握や情報収集等を行いました。また、各集落では独自に計画を立て訓練を実施。万一に備え、ケガ人の手当の仕方、天ぷら火災の初期消火、放水訓練など、それぞれのテーマに従い、真剣に取り組んでいました。

小国町収入役に 相波 公英氏



小国町の収入役に相波公英氏(武石61歳)が議会の同意を得て選任されました。再任で任期は、平成10年11月1日から平成14年10月31日までの4年間です。



中村 保氏 (新町 75歳)



丸山 武氏 (太郎丸 72歳)

小国町教育長に 佐藤 浩治氏



小国町の教育長に佐藤浩治氏(諏訪井62歳)がこのほど開かれた教育委員会で選任されました。再任で任期は、平成10年10月16日から平成14年10月15日までの4年間です。



中村 哲太郎氏 (七日町 66歳)



林 久氏 (原小屋 62歳)



田中 富志夫氏 (二本柳 61歳)

小国町情報公開・個人情報保護審査会委員に
次の5人が
委嘱されました

10月からスタートした町の情報公開・個人情報保護制度に基づき、議会の同意を得て選任されました。任期は、平成10年10月15日から平成14年10月14日までの4年間です。



東屋から見ると...



▲下村農村公園の「東屋」



▲千谷沢農村公園の「屋外ステージ」

それぞれの農村公園は
次の場所にあります

- ・森光農村公園～真光寺前
- ・下村農村公園～瑞音院上
- ・千谷沢農村公園～龍光院前

農村公園が完成

国の補助事業「農村総合整備事業」により、10月11日、森光・下村、千谷沢の3集落で農村公園が完成しました。

「農村総合整備事業」は、農林水産省の補助により、農業生産基盤の整備とあわせて生活環境を整備する事業です。

小国町では平成7年度から、農業用排水・農業集落排水・農道・集落道・街灯(防犯灯)・防火水槽・農村公園などの施設が整備されています。

今回完成した農村公園には、「自由公園」「トイレ」「駐車場」の施設の他に、森光では「せせらぎ水路」、下村では「東屋」、千谷沢では「屋外ステージ」と、それぞれの集落の特徴を生かした施設が設けられました。集落における憩いの場として、子供からお年寄りまで誰でも利用できるものとなっています。お近くまで来ましたらぜひお立ち寄り下さい。



▲森光農村公園の「せせらぎ水路」

検診をうけよう⑧



健康のために歩こう

恒例の第8回健康まつりが10月4日開催され、5kmのコースには374名、10kmのコースには82名の方が参加。それぞれのウォーキングコースに快い汗を流しました。

会場では食生活改善員さん手作りの豚汁とヘルシー料理の試食、健康パネルの展示などがありました。午後からは、新町の安澤總夫さんの健康づくり実践体験者発表。続いて柏崎厚生病院院長の松田ひろし先生が、ストレスに負けないための日頃の注意点をユーモアを交えて話されました。和やかな中にも会場は盛り上がり、参加者は熱心に聞き入っていました。

第8回 健康まつり 開催される



みんなで囲んで食べるとおいしいね

11月の予防接種・乳幼児健診

日時 会場 対象者

- *三種混合
 - ☑ 11月19日(休)
 - ☑ 就業改善センター
 - ☑ 6～90か月児
- *3歳児健診
 - ☑ 11月25日(休)
 - ☑ 町立診療所 検診棟
 - ☑ 平成7年8月～11月生まれ児



成分献血にご協力ください

成分献血は、血液中の血漿や血小板だけを献血します。体への負担も軽く、女性の方には特にお勧めします。

- *成分献血の日
- ◎12月3日(休)9時30分～15時
- ◎会場 小国町立診療所 検診棟

※献血所要時間は、男性約60分、女性約50分です。希望される方は事前に受付予約が必要です。で保健係へ連絡ください。(11月25日までに☎95-2600)



GIVE BLOOD SAVE LIFE

おぐにの郷土料理

(11月)

粉かき

材料 米の粉(いりこ)3カップ
さつまいも 700g

作り方

- ①皮つきのさつまいもを大きめに切り、煮る(塩を入れる)。
- ②さつまいもが煮えたら、湯をひたひたにする。
- ③米の粉を全体に平らに入れる。
- ④ふたをして10分位蒸す。
- ⑤かきまぜて、小判型に握る。
- ⑥弱火で焼く。

※昔は米の収穫が少なく「いりこ」が多かった。どうしたら「いりこ」をおいしく食べられるかと工夫した節米料理だ。

特産品をもって 中野まつりへ

10月3日・4日の両日、東京都中野区役所周辺で恒例の中野まつりが開催されました。町からは物産交流振興会のみなさんが、町単補助事業の一環として参加。また会場には、東京小国会のみなさんお手伝いに駆けつけてくれました。

今年は両日も快晴のポカポカ陽気。多くのお客さんで売り場はごった返す一幕も。また、毎年顔を出す馴じみ客も多く、“おぐに”も当地ではちと有名もよう。とはいえ、最近の景気の低迷を受けてか、お客さんのサイフのひもはなかなか固かったのも事実でした。



出稼労働者の 壮行会開かれる

10月9日、農環センターで出稼労働者の『安全就労集会』と『壮行会』が相次いで開催されました。安全就労集会では、就労での留意事項や健康管理について説明を受けました。壮行会は、みなさんの話もはずみ、アトラクションや抽選会が会を一層盛り上げていました。

自然がいっぱいの 秋の1日

めだかの学校
若草保育園お汁遠足

10月15日、快晴のもと“めだかの学校”と“若草保育園お汁遠足”がともに森林公園で行われました。

お母さん・おばあちゃんに手を連れられながら、めだかっ子はボールを追いかけたり、転がったり。一方、園児のみんなは歩きながら拾ったどんぐりやいちょうの葉を袋いっぱいにつめ、最後はお楽しみ豚汁で締めくくり。

自然を体いっぱいを感じながら、子供たちは秋の1日を楽しみました。



芝生広場でめだかっ子たちと
はち合わせ！

こしじの里・しぶみ園が 竣工しました

小国町・越路町・山古志村の3町村構成『特別養護老人ホームこしじの里、身体障害者療護施設しぶみ園、デイサービスセンターこしじの里』の竣工式が10月8日、関係者を集め越路町町民体育館で行われました。

この日、小国町からは町長をはじめ、議会議員のみなさんや集落総代の方々が出席されました。式典は社会福祉法人小越会理事長の式辞で始まり、水島越路町長のあいさつ、平山県知事の祝辞等で進み、まもなく祝賀会に移りました。

関係者一同、大切な役割を担うこの福祉複合型施設に大きな期待を寄せています。



上小国小学校 おぐに荘を訪問しました

10月15日、上小国小学校の4年生が福祉教育の一環で、おぐに荘を訪問しました。6月に続き、今年2回目の訪問となったこの日も、一緒に歌ったり踊ったりで、とても楽しい時間を過ごしました。

ゲームでは、子供たちが作った折り紙をプレゼントしたり、キャッチボールで遊んだりたいへん充実。おぐに荘のみなさんは、子供たちの次の訪問をとっても楽しみにしています。



小国町建築フェアが 開催されました

天候にも恵まれた10月11日、おぐに産業会館周辺では小国町建築フェアが開催されました。

この日は、町内業者をはじめとする数多くの建築品が展示されました。また、木造建築に親しんでもらおうと“木造小屋建築の実演”が行われるなど、見学者の関心を呼んでいました。



無受診家庭を表彰しました

今、国保ではみなさんの健康づくりにお役に立つため、人間ドック、健康まつりなどの保健事業を行っています。その一環として1年間(平成9年4月1日~平成10年3月31日)医療機関に無受診だった家庭を国保健康優良家庭として表彰を行いました。10月4日の健康まつり時に上谷内の堀滋さんが最優秀国保優良家庭として表彰されました。

他に国保優良家庭として表彰された方々

- 山岸久美子(三桶) 山我 フミ(楢沢)
高橋ミチコ(楢沢) 佐々木ケイ(新町)
高橋 シズ(新町) 青柳ミツ栄(新町)
佐藤 順一(新町) 若井 一正(法坂)
五十嵐久司(箕輪) 角山 敏和(上栗)
稲波 隆(上栗) 石井 一明(法末)
青柳 セツ(柏崎)

見直したいお医者さんのかかりかた

~ちょっとした心掛けで医療費を節約~

- ①重複受診はやめましょう
②家庭医を持ちましょう
③健康診断を受けましょう
④診療時間内に受診しましょう
⑤日常の健康管理に気をつけましょう

就職・転職・退職などにより国民年金の種別が変わったら届出が必要です

種別は次の3つがあります

- ・会社員や公務員などで厚生年金や共済組合に加入している人(第2号被保険者)
・第2号被保険者に扶養されている20歳以上60歳未満の配偶者の人(第3号被保険者)
・第2号、3号被保険者以外の20歳以上60歳未満の全ての人(第1号被保険者)

該当される方は、町民課窓口で早めに届出をしましょう。

納めましょう国民年金保険料

保険料は2年を経過すると時効になり、納められなくなります。心あたりのある方は早めに納めましょう。なお、経済的な理由で納めることができないときは、『免除制度』があります。詳しくは町民課年金担当(☎95-5900)まで。

自営業などの人々のために豊かな老後を保障『国民年金基金』

加入できる人

国民年金の第1号被保険者。(国民年金の保険料を免除されている方と農業者年金の被保険者を除く)

詳しくは新潟県国民年金基金(☎025-245-9345)まで。

新潟県最低賃金

9月30日から1日 5,004円
1時間 626円 となりました

業種、業務、パートタイマー、臨時雇を問わず適用されます。お問い合わせは新潟労働基準局(☎025-266-4165)まで。

暮らしのワンポイント

畳の手入れ

一風を通して湿気をとる

夏涼しく、冬暖かな畳の感触。フローリングの流行で畳の部屋のない住まいが増えていますが、畳の心地よさを捨てがたいと感じる人もたくさんいるようです。

畳は本来、湿気を吸ったり放出したりして、湿度を調節する優れた性質を持っています。しかし、現代の住宅は気密性が高く、湿気がこもってしまいがち。畳をダニやカビの温床にしないためには、注意が必要です。

まず、水ぶきは畳が汚れやすくカビの原因にもなるので、なるべく避けてください。特に畳が新しいうちに水ぶきをすると、イグサを染めている染土が落ち、早く傷みます。

普段の手入れは掃除機を畳の目に沿ってかけ、週に一度ぐらい、やはり畳の目に沿ってきれいなぞうきんで空ぶきすれば十分です。化学ぞうきんは畳の表面に油分が残る、かえって汚れやすくなるので厳禁です。

足の裏の皮脂や、掃除しきれないホコリなどで汚れが目立ってきたら、住宅用洗剤を薄めたぬるま湯でぞうきんを固くしぼり、手早くふきましょう。ぞうきんは数枚用意して、常にきれいな面を使うようにし、最後に空ぶきをします。

終わったら、風通しをよくして乾燥させます。扇風機を利用するのもいいでしょう。早く乾燥させるため、畳の手入れは天気の良い日を選んでください。

ダニや湿気防止のために、年に一、二回は畳を上げ、半日くらい日光の下に干し、中にたまったホコリもたたき出しましょう。干す時は、畳が日に焼けないように表側を裏にして二枚一組を山形に立てかけます。畳を外に運べない、干す所がない、という場合は、下に空き缶などをはさんで畳を浮かせ、風を通すだけでも効果があります。

パートタイム雇用管理改善セミナー

11月10日(火) 13時30分~16時30分

会場 長岡ベルナール
講演 「パートタイム労働者の活かし方、育て方」雇用形態多様化時代の人事管理」

天理大学人間学部教授 井戸 和男氏
11月19日(木) 13時30分~16時30分
会場 新潟市「ブライダルス テーτζ デュオ」

広域事務組合職員を募集

柏崎地域広域事務組合
0257(21)2371

募集職種 保母(父)(寮母(父))
採用予定人員 1人

受験資格 昭和44年4月2日~54年4月1日生まれの方で保母(父)資格を有する方、又は平成11年3月31日までに取得見込みの方
受付期間 11月6日~11月19日
試験日 11月29日(日)
第1次試験

普通救命講習

柏崎地域消防本部
0257(24)15000

心肺蘇生法(気道確保人工呼吸、心臓マッサージ)や大出血時の止血法の講習会。
とき 11月15日(日) 9時~12時
ところ 柏崎勤労者総合福祉センター
定員 30人
受講料 無料
10月25日~11月9日までに、消

自衛隊生徒を募集

自衛隊柏崎募集事務所
0257(24)30000

中学校卒業(卒業見込みを含む)を対象に自衛隊生徒を募集。
11月4日~平成11年1月4日まで
応募資格
日本国籍を有し、平成11年4月1日現在15歳以上17歳未満の男子で中学卒業(平成11年3月卒業見込みの者を含む)。
試験日 平成11年1月5日(火)
なお、3年間の教育終了時に高等学校の卒業資格が得られます。

おぐに文芸

俳句

- 紫蘇の実を漬けて持たせし杜氏妻
紫蘇の実を漬けて眼鏡を置き忘る
山峡と言ふ大器紫蘇実る

短歌

- にわか雨にずぶ濡れしままの下枝の児
仲秋の月を眺めて想いやる
汗の結晶重き新米
雨音とまごう水音響きたる

書道教室

(10月の作品)



弁護士による無料心配ごと相談

11月24日(火) 13時～16時
柏崎総合庁舎3階会議室

相談希望者は11月17日(火)までに町社会福祉協議会
(☎95-2027)へお申し込みください。

**新潟県屋外広告物
コンクール作品募集**
新潟県都市計画課
☎025(285)5511 内線3325
応募期間 10月1日～11月30日
募集テーマ 2002年ワールド
カップサッカー新潟開催に對する
認識を高め、大会を盛り上げ、
成功させる為の屋外広告物デザ
インの提案

マルチメディア体験教室
長岡地域広域行政組合
☎(37)6067
開催日 12月2日、3日、4日
時間 13時15分～16時30分
会場 NTT長岡支店
参加費 無料
講座内容 インターネットに直接
触れて、その楽しさと活用方法
等を体験する。
募集範囲 パソコンやワープロ機
器に多少でも触れたことのある
人で、インターネットをこれか
ら始めてみたい人及び興味のある
人。(初心者対象)
募集人数 各開催日とも11名
応募方法 11月18日(水)から電話で
受付を開始。

11月の催物ご案内
県立自然科学館
☎025(283)3331
●科学遊園「科学のスポーツ広場」
とき 11月1日～12月23日
期間限定展示
内容 私達の身の回りにある様々
なエネルギーをテーマにした参
加型の展示品を紹介。
●プラネタリウム星空散歩
とき 11月28日(出)
15時40分～16時20分
内容 12月の星空や天文現象を
紹介。

募集対象 新潟県内に設置する事
が出来る屋外広告物で、モニ
メント、広告塔、壁面広告、会
場周辺の表示板等
応募規定
1、手書きによるイラスト作品
(A2)
2、コンピュータグラフィックに
よる作品(A3)「縦横自由」
申込み先 〒950-18570
新潟市新光町4-1 新潟県都市計
画課都市行政係まで
賞 新潟県知事賞他
来年1月9日・10日にNEXT
21の1Fで展示されます。

**臨時福祉特別給付金の申請は
11月30日が締め切りとなります**
平成10年分所得税等の特別減税の追加実施に
関連し、高齢福祉年金の受給者等及び高齢の低
所得者等を対象に臨時福祉特別給付金が支給さ
れますが、その手続きの締め切りは11月30日ま
でとなっています。町では申請ができると思わ
れる方々へ案内を行い、その殆どが申請を終了
していると思われますが、何か疑問点がある
方は早めにお申し出下さい。なお、給付金の支
給日が決まりましたら、対象者あてご案内いた
します。
詳しくは福祉保健課福祉係(☎95-5903)まで。

**小国町制度資金の
改正について**
不況対策として、緊急に町不況対策資金の
融資枠が10月1日以降、1000万円から2000万円
に拡大されましたので、
ご利用ください。
詳しくは、役場企画
商工課(☎95-5906)
または取扱金融機関ま
でお問い合わせ下さい。

養楽館だより
紙の美術博物館(4F催物案内)
澁海小学校和紙を使った作品展
～10月30日から11月23日まで開催～
※2月・3月は一般の方々の作品
展を計画しています。ついでには
町内の皆様の作品を募集します。
(書道・絵画タテ・ヨコ80cm以内
程度)
お問い合わせ
紙の美術博物館・養楽館☎95-3161

事業所名	所在地	職種	規模	求人数	年齢	就業時間	賃金
㈱旭産業 ☎95-4981	新町	組立工	18	女 3	18～45	8:00～17:00	120,000～150,000
㈱ピーコック ☎95-5111	太郎丸	製造準社員	60	男女	18～50	8:30～17:30	時給 750～
㈱小野塚圧接工業 ☎95-3610	新町	圧接工	15	男 3	18～40	8:00～17:00 現職により異なる	200,000～
㈱笹崎塗装 ☎95-3359	諏訪井	建築塗装工	3	男 1	18～30	7:30～17:30	150,000～300,000
㈱小国技研 ☎95-3864	横沢 (箕輪)	臨時工	20	男 2	20～60	8:00～17:00	175,000～200,000

▲このコーナーは職安通報で掲載を希望された企業の情報です。▲掲載希望の企業の方は企画商工課商工観光係まで申し込み下さい。▲柏崎、長岡、小千谷など近隣市町村の最新求人情報は役場1階ホールでござん下さい。▲このコーナーはインターネットでも流しています。

おぐに秋まつり
下水道フェアのご案内

11月3日(文化の日)10:00～ 就改センター駐車場
下水道ゲームで下水道の仕組みを勉強しよう。
そして、すてきな景品をもらおう!

福祉の職業相談
新潟県社会福祉協議会内福祉人材センター
☎025(281)5523
福祉の職場への就労希望者と人
材を必要とする福祉施設等が対象。
求職・求人相談、登録等(無料)。
予約不要。
日時 11月25日(水)10時～15時
場所 柏崎市総合福祉センタ
対象 柏崎圏域の住民、福祉施
設、社協

幼児の医療費助成について
福祉保健課保健係
☎(95)2600
10月1日から、幼児の医療費の
助成方法が変わりました。今まで
幼児の医療費(入院時の医療費)
を医療機関等に支払った後、申請
により附加給付額及び入院一部負
担金を差し引いて助成してしまし
た。
しかし、これからは医療費の入
院一部負担金を医療機関等の窓口

～気をつけて はじめはすべて 小さな火～

秋の全国火災予防運動 11月9日～15日

これから冬にかけて、暖房器具などを使用することが多くなり
ます。柏崎管内でも毎年暖房器具による火災が起きています。
また最近多いのが天ぷら油火災です。揚げ物をしている時
きは、絶対その場を離れない、離れる時は必ず火を消すこと
を心がけて下さい。

火の用心

火の用心7つのポイント

- ①家のまわりに燃えやすいものを置かない。
- ②寝たばこやたばこの投げ捨てをしない。
- ③天ぷらを揚げるときは、その場を離れない。
- ④風の強いときは、たき火をしない。
- ⑤子供には、マッチやライターで遊ばせない。
- ⑥電気器具は正しく使い、たこ足配線はしない。
- ⑦ストーブの上で洗たく物などを干したりしない。

火災発生時の初期活動大原則

- ①早く知らせる
●火事を見つけたら大声で知らせる。
●小さな火でも119番通報。
- ②早く消火する。
●出火から3分以内が消火できる限度
●水や消火器以外にも座布団や毛布などを活用する。
- ③早く逃げる
●天井などに燃え広がったらすばやく避難し、絶対に戻らない。

火事・救急は119番

長岡広域圏ガイド

長岡市秋まつり
期 日…11月1日(日)～7日(出)
会 場…厚生会館周辺
ホット情報…錦鯉即売会、菊花展、市展など盛大に開催
問い合わせ…市観光課☎(39)2221

ちぢみの里ふれあいまつり
期 日…11月14日(出)
会 場…ちぢみの里駐車場
ホット情報…小千谷市特産品の販売、錦鯉の展示等
問い合わせ…ちぢみの里☎(81)1717

文化講演会「講演者 ポール・マキ」
期 日…11月25日(水) 19:00～
会 場…栃尾市市民会館
ホット情報…入場無料の文化講演会
問い合わせ…市公民館☎(52)2020

ソバの鉄人
期 日…11月8日(日)
会 場…越路町保健センター
ホット情報…個性あふれる作り手が集い、その技を競う
問い合わせ…町企画振興課☎(92)3111

与板町いきいきフェスティバル
期 日…11月8日(日)
会 場…与板町民体育館
ホット情報…与板の農産物品評即売会
問い合わせ…町産業課☎(72)3100

第11回新潟産業大学紅葉祭
新潟産業大学
☎0257(24)6402
とき 10月31日～11月3日
内容 ビンゴ大会、軽音楽部ラ
イブ、フリーマーケットなど
プロペラコンサート
10月31日(出)15時30分から
入場料 1000円

**国の教育ローン
年金教育資金貸付**
新潟県年金福祉協議会
☎025(241)6800
この貸付は、国民金融公庫の一
般教育ローンとの併用ができます。
融資金額 学生・生徒一人につき
厚生年金保険加入中の方 100万円以内
国民年金加入中の方 50万円以内
融資利率 年2・5%
返済期間 8年以内
(据置期間は在学期間内)

スポーツの秋・文化の秋・食欲の秋がやってきました

小国町教育委員会では、5つの教室を開きます。
新しいことにチャレンジしてみませんか？
どなたでも気軽に参加して下さい。



やさしいワープロ教室

そろそろ年賀状が気になる時期となりました。
以前は手書きが当たり前でしたが、最近はパソコンやワープロでかかれた年賀状も多くみられます。
今年はワープロの年賀状に挑戦してみませんか。
もちろん手紙やお知らせ文書についても説明いたしますのでお申し込み下さい。

と き 11月11日(木)～12月9日(木)
毎週水曜日 午後7時30分～9時
ところ 就業改善センター会議室

いきいきライフ教室(環境・福祉)

介護福祉や環境問題は現代社会の大きなテーマとなっています。

そこで、小国町における介護や環境問題の現状や課題について確認し、理解を深めることを目的にいきいきライフ教室を開催します。

日頃見ることの少ないクリーンセンターなどの施設見学も行いますのでこの機会をご利用下さい。

と き 11月20日(金)～12月10日(木)
午後2時～3時30分 4回

ところ 就業改善センター会議室

内容 11/20 環境問題
(講師 新潟工科大学 玉木教授)
11/26 環境問題(クリーンセンター見学)
12/3 福祉問題(福祉の概要について)
12/10 福祉問題(おごしの里見学)

男の料理教室



ご飯の炊き方から手を取り親切丁寧に指導します。男の料理教室に参加してみませんか！

と き 11月19日(木)～12月10日(木)
毎週木曜日 4回 午前10時～午後1時

ところ 農村環境改善センター調理室
参加費 4回分の教材費として1人2,000円
(昼食は作った食事を食べます)

内容 11/19 ご飯炊き お味噌汁 煮魚等に挑戦
11/26 } 自分で献立を決めて作ろう
12/3 }
12/10 }

初心者スポーツダンス教室

Part1 ストリートダンス

ストリートダンスってどんなダンス？1回参加してみてください。音楽に合わせて踊ることがとても好きになりますよ。形にこだわらないダンスがストリートダンスのいいところです。楽しく気持ちのいい汗をかきましょう。

と き 11月16、27(金)30、12月7、14、21日、27日(金)以外毎週月曜日
午後8時～9時

ところ 農村環境改善センター
その他・運動できる服装であれば自由
・運動靴(室内用)
・飲み物、タオル、着替えを用意して下さい。



楽しい英会話教室

ネイティブスピーカーの英語や外国文化にふれる英会話教室を開催しています。

講師はロサンゼルスからやってきたALTのゴダ・ティシャさんです。

コーヒーを飲みながらの楽しい英会話教室に参加してみませんか。

Please come and join me and in a fun English class!

と き 毎週火曜日
午後7時30分～9時

ところ 就業改善センター会議室

参加費 1,000円

切り絵サークル「きりぎりす」

陶芸教室「延命焼きの会」合同作品展

と き 平成10年10月2日(金)～31日(土)
午前10時～午後5時(毎週月、木曜日休館)

ところ 小国芸術村会館(山野田) ☎95-3135
内容 町内で活動している切り絵サークル「きりぎりす」と陶芸教室「延命焼きの会」の作品を展示。あわせて「きりぎりす」と交流のある分水切り絵村の作品も展示。

入場 無料

休館のお知らせ

11月1日から来年4月末まで小国芸術村会館は休館いたします。

ふれあい

平成10年11月1日発行

小国町教育委員会

音楽はやっぱり素晴らしい

小国町ふるさとコンサート

秋晴れのさわやかな10月11日(日)小国町ふるさとコンサートが開催されました。
会場には、町内外から約400人の皆さんが集まりました。



I部では、小国中吹奏楽部の38名による“序奏とカプリス”を始めとして、はぎれの良いハーモニーが演奏されました。



II・III部では、柏崎フィルハーモニー管弦楽団による“日本の秋”“ビバルディーの『四季』”などが演奏されました。



IV部では、ふるさとコーラス合唱団の歌声と柏崎フィルハーモニー管弦楽団による、“歌えバンバン”等私たちの知っている数々の曲が演奏されました。

コンサートを鑑賞された皆さんは、日頃聞くことのできないフルオーケストラの演奏や50人編成による混成合唱団の歌声、中

学生のエネルギッシュな吹奏楽部の音色に触れることができました。

このコンサートを通して、心の潤いを味わったと思います。

最後には、3つの団体による合同演奏があり、3つの調和のとれたハーモニーの美しさが印象的でした。



お申込みは教育委員会まで ☎95-5911

ユニバーサルホッケー & ソフトバレーボール

この冬に向けて屋内で行えるスポーツ『ユニバーサルホッケー』&『ソフトバレーボール』をご紹介します。
子供から大人まで幅広く楽しめるニュースポーツです。

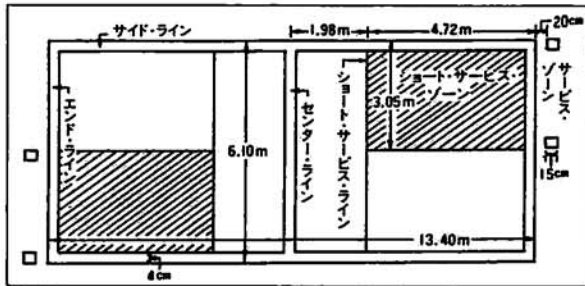
ソフトバレーボール



スパイクシーン

◎ゲームの進め方 1チーム4人でプレーしますが、コート内で、レシーブ、トス、スパイクと6人制バレーボールのルールにほぼ準じて行います。
得点は9人制バレーボールに準じます。(ラリーポイント)

◎コート図



1. コート 13.4×6.1 (バドミントンダブルスコート)を使用する。
2. ネット 高さ2m、ネット幅80cmのソフトバレーボール用のものを使用する。又は、バドミントン用のネットに専用の延長カートリッジを装着させ使用する。
3. ボール ゴム製で、重さ210±10g 円周78±1cmのソフトバレーボール専用のものを使用する。

◎用具



教育委員会では用具を町民の皆さんに無料で貸出ししています。集落、企業、学校等のレクリエーションにぜひご活用下さい。またソフトバレーボールにつきましては、町民ソフトバレーボール大会を計画していますので、多くの方々のご参加をお願いします。また、体育指導委員による講習会等も開催いたしますので、希望集落、団体等は教育委員会事務局までご連絡下さい。

ユニバーサルホッケー

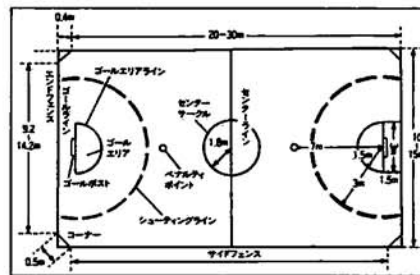


シュートシーン

◎ゲームの進め方 1チーム6人のプレーヤーがスティックを用いて、1個のボールを相手と奪い合いながら、パスやドリブル、フェイントなどで相手ゴールにシュートして得点を競い合います。

1. コート バスケットボールコート程度のスペースで充分。体育館などではカベをフェンスの代わりとする。

◎コート図



2. ゴールポスト 100cm×90cm×50cmであり、ユニバーサルホッケー専用のゴールを使用する。
3. スティック プラスティック製の協会検定品「ユニバンディスティック」を使用。頭部(ブレード)の両面を使用してプレイする。
4. ボール 18個の孔のあいたプラスチック製(空洞)を使用する。このボールの大きさは周囲24cm、重さ25g。

◎用具



各種大会結果報告

第48回刈羽郡小学校親善陸上大会



9月24日(休)柏崎市宮陸上競技場にて実施。

100m

- 5年男子 1位 加瀬弘樹 (下小) 14" 51
3位 大川翔悟 (下小) 15" 75
- 女子 2位 江口真実 (上小) 15" 77
- 6年男子 1位 渡部翔平 (下小) 13" 41
3位 佐藤哲也 (上小) 14" 19
- 女子 2位 大橋由子 (上小) 14" 76
3位 佐藤日和 (下小) 14" 95

200m

- 5年男子 1位 加瀬弘樹 (下小) 29" 73
- 6年男子 2位 小川和輝 (下小) 29" 07

1500m

- 5年男子 1位 笠井 佑 (下小) 5' 39" 50
- 6年男子 3位 池原俊介 (下小) 5' 23" 91

800m

- 5年女子 1位 小川絢香 (下小) 2' 51" 84
2位 阿部美雪 (下小) 2' 54" 19
- 6年女子 2位 小川瑞紀 (下小) 2' 45" 50

80mハードル

- 5年男子 2位 大川翔悟 (下小) 15" 92
3位 藤田 光 (下小) 16" 11
- 女子 3位 中村栄美 (渋小) 17" 79
- 6年男子 2位 片岡寿人 (下小) 13" 62

走り高跳び

- 5年男子 1位 竹部貴宏 (渋小) 1m15
2位 藤田 学 (下小) 1m10
- 女子 1位 角山絵理 (下小) 1m05
3位 丹野瑠衣 (渋小) 1m00
山本 翠 (下小) 1m00
- 6年女子 3位 中村 瑛 (渋小) 1m10

走り幅跳び

- 5年男子 2位 保坂 篤 (上小) 345cm
3位 関口将人 (上小) 342cm
- 女子 1位 小林麻理 (下小) 332cm
- 6年男子 3位 原 純平 (下小) 396cm
- 女子 2位 中村 舞 (渋小) 357cm
3位 山岸 茜 (渋小) 356cm

4×100mリレー

- 男子 2位 (大会新) 下小
(渡部翔平、小川和輝、片岡寿人、加瀬弘樹)
- 女子 3位 渋小
(竹部未緒、中村 舞、中村 瑛、山岸 茜)

町内テニス大会

10月4日(日)おぐに運動公園テニスコートにて実施

- 中学生の部
優勝 佐藤江李・角山恵理子
準優勝 永見恵美・渡部望実
3位 小林春香・山本めぐみ
3位 佐藤葉月・山岸千寿
- 一般男子の部
優勝 田中 功
準優勝 増茂健一
3位 田中敏浩



集落対抗親善野球大会

10月10日(日)おぐに運動公園野球場他にて実施

- 優勝 太郎丸集落
- 準優勝 鷺之島集落
- 3位 上栗集落
- 3位 サンコーポラス



サッカーをやりたい人大募集!!

寒い冬は運動不足になりがちです。かと言って屋外でのスポーツといえばスノーボードとスキーくらい。そこでサッカークラブ『F. C. LOOZ』からのご提案です。

冬でもサッカーをしたい、基礎体力をつけたい、滝のように流れる汗をかきたいなど理由は個人におまかせします。サッカーで寒い冬を乗り越いませんか!!

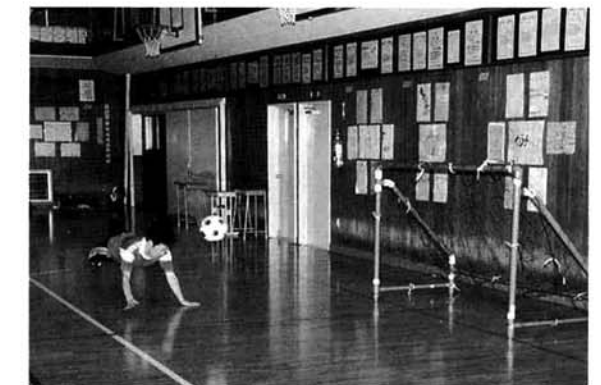
★日時 毎週月・木曜日 19:00~

★場所 小国中学校体育館

★対象 中学生以上

★その他 スポーツ保険希望者加入可

★申込み 中村将和 (☎95-2606・95-5911)
小林秀基 (☎95-3037) 随時受付中



ダイビングヘッドシーン



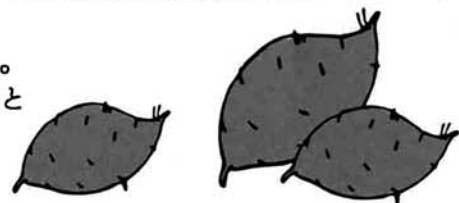
上小国小学校の生徒全員で育てたさつまいもが、収穫の時期を迎え、10月5日(月)に太郎丸五日平でも掘り集会が行われました。

6月に稲を植えて、学年ごとに順番で草取りをしました。みんなで協力しあって育てたさつまいもはきっと持ちきれないほどたくさん土の中にもぐっている!!みんなの期待はさつまいもへ……。

「あれ!」土の中から出てきた数はちょっと少なめ。

今年は晴れ続きの日が少なかったので無理ありません。

しかし、この日の喜びは、持ちきれないほど大きな収穫となったことでしょう。



小国町碁友会会長杯争奪囲碁大会結果

10月10日(土)就業改善センターにて実施

- 1 位 田中貞一 相野原
- 2 位(4名) 内山重英 法末
福島賢一 猿橋
飯塚隆司 鷺之島
片桐吟逸 小栗山



第2回小国ピンポン大会参加者募集

ピンポン大会で心も体もリフレッシュしませんか。

- ・日 時 11月8日(日)午前8時30分から
- ・会 場 農村環境改善センター
- ・競技方法
 - 【団体戦】 男女問わず2~4人でチームを編成
シングル2試合、ダブルス1試合
予選…リーグ戦、決勝…トーナメント
 - 【個人戦】 (希望者)
団体戦終了後、トーナメント戦を行う
- ・参加料 無 料
- ・申込締切 11月5日(木)
- ・申 込 み 申込用紙を教育委員会に提出してください。
用紙がない場合は予備があります。
- ・その他 当日飛び入り大歓迎。但し、8時までに会場に集合して下さい。



第27回新年町民俳句大会のお知らせ

次の要領で開催致しますので、多数の投句、当日の参加をお待ちしております。

- ・日 時 1月5日(火) 午前9時より(昼食持参)
- ・場 所 就業改善センター
- ・兼 題 新年雑詠 5句
- ・その他 投句料500円を添えて事務局まで
(就業改善センター内 ☎95-3575)
- ・切 11月30日(日)厳守

JBL 第32回 バスケットボール 日本リーグ小千谷大会



- ・日 時 平成10年11月8日(日)午前9時開場
 - ・会 場 小千谷市総合体育館
 - ・お問合せ 小千谷市総合体育館 (☎83-0077)
- ※チラシは小国町教育委員会にもあります。

- ・ミニバスケットボールエキシビジョンゲーム
10:00 田尻小学校(平成10年東北電力
旗新大会1位) vs 小千谷選抜
- ・第1試合(女子二部)
12:00 積水化学 vs 日本通運
- ・第2試合(男子一部)
14:00 三菱電機 vs 松下電器

チケット金額

1・2階ブロック指定席	3,000円	前売りのみ
1・2階自由席 一般	2,200円	(当日3,000円)
1・2階自由席 高校生	1,500円	(当日2,000円)
1・2階自由席 小中学生	1,000円	(当日1,500円)

今年も「若者のためのボランティア入門講座」が始まります!

「ボランティアって何でしょう?」を合い言葉に、今年もボランティア入門講座を開催します。

今回、3コースに分け、幅広く自分にあったボランティアの世界に触れてほしいと思います。

講師からちょっとまじめな切り口と、体験プログラムをおしたやわらかな切り口から、ボランティアに迫ります。

ちょっとしたきっかけが、他では味わうことのない喜びや感動、充実感、達成の満足感がつながっていき、それが社会や世界を変えていく力になっていきます。

また、ボランティアは、私たち自身に、新しいつながりを作ってくれます。

ぜひ、お近くの青年にお声がけ願います。

～各回の内容～

第1回「まさに!福祉ボランティア」

- 平成10年11月28日(土)~29日(日)
- 「上越総合庁舎/福祉施設」(上越市)
- 手話入門講座/車椅子体験/施設訪問ほか
- 参加費 約8,000円

第2回「輝け!青少年育成ボランティア」

- 平成10年12月19日(土)~20日(日)
- 「県立青少年研修センター」(巻町)
- 講座/施設訪問ほか
- 参加費 約4,000円

第3回「行くぜ!国際ボランティア」

- 平成11年2月13日(土)~14日(日)
- 「長岡市勤労青少年ホーム」(長岡市)
- 講座/ワークショップほか
- 参加費 約7,000円

※対象はおおむね18~30歳までの方とさせていただきます。

※定員は各回とも30名です。(定員になり次第締め切らせていただきます。)

※参加費はいずれも食費・宿泊料・保険料込みです。
※詳しくは、県児童家庭課 (TEL025-285-5511 内線2513) までお問い合わせください。

こんにちは わたしのふるさと カルフォルニアを 紹介します



California, home of the Golden Gate Bridge, the world's tallest and oldest trees, Disneyland, and Hollywood! Born and raised in California, I have found that the weather is generally warm except in the mountains, where winters can be very cold and in the deserts, and summers can be extremely hot reaching 40°C. For the most part, California weather is quite pleasant all-year round. With California being the 3rd largest state in the United States of America(USA), there are always plenty of places to visit and many things to do. Whether you enjoy relaxing at the beaches, hitting the trendiest bars or dance clubs, watching movies, shopping at places such as Melrose Avenue or Beverly Hills, visiting art museums, hiking in the mountains, skiing or snowboarding, going to the theater, or eating at fine restaurants, California has it all.

日本語訳

カルフォルニア、といえは世界一背が高く、世界最初にできた美しいつり橋、ゴールデン・ブリッジゲート。あの有名なディズニーランドも映画スターの集まるハリウッドも実はここカルフォルニア。

この気候はいたって温暖。ほとんどの地域で年間を通してここち良く過ごせるんです。でも山や砂漠は別!冬の山はとっても寒いし、砂漠の夏は40°Cにもなりそう!

アメリカ合衆国の3番目に大きい州として、観光場所や、たのしいことがたくさん。ビーチでのんびりするのよし、すてきなバーやクラブではしゃぐのよし、映画、劇場、美術館、メルローズ通りやビバリーヒルズでのショッピング、気のきいたレストランでの食事、はたまた山歩きにスキーにスノーボード!!

カルフォルニアって欲張りでしょう!?